



BETJENINGSVEJLEDNING



DANSK

Den rette afskaffelse af dette produkt (elektrisk og elektronisk affald)

(Anvendes i den Europæiske Union og andre Europæiske lande med separat genbrugsanordninger)



Denne mærkning som er vist på produktet eller dets litteratur, indikerer at det ikke skal disponeres sammen med det almindelige husholdningsaffald når det ikke længere virker. For at hindre mulig skade for miljøet eller den almene sundhed, bedes produktet afskaffes på behørig vis på genbrugsanordninger eller lignende

INDHOLD

1.0	DRIFTSBETINGELSER	side	4
2.0	TEKNISK DATA	side	4
3.0	INSTALLATION	side	4
4.0	DISPLAY FOR STYRING	side	5
5.0	FUNKTIONER	side	7
5.1	Tænd	side	7
5.2	Sluk	side	7
5.3	Setpunkt	side	7
5.4	Ændring af setpunkt	side	7
5.5	Driftscyklus	side	8
5.6	Tastatursikring	side	8
5.7	Oplåsning af tastatur	side	8
5.8	Knap til høj/lav fugtighed	side	8
6.0	Følere	side	9
7.0	AFRIMNING	side	9
7.1	Automatisk afrimning	side	9
7.2	Manuel afrimning	side	9
8.0	FORDAMPNING AF KONDENSVAND	side	10
9.0	MINIMUM OG MAKSIMUM TEMPERATUR	side	10
9.1	Visning af registreret maksimumtemperatur	side	10
9.2	Visning af registreret minimumstemperatur	side	10
9.3	Sletning af registrerede værdier	side	10
10.0	ANBEFALINGER OG HENVISNINGER OM BRUG	side	11
11.0	ALARMER	side	12
12.0	TILSLUTNINGSDIAGRAM	side	13
13.0	VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING	side	13
13.1	Rengøring af skabet	side	13
13.2	Rengøring af kondensatoren	side	13

1.0 DRIFTSBETINGELSER



Skabet må udelukkende anvendes indenfor producentens angivende temperaturgrænseværdier



Af de sidste cifre på **CE-skiltet** fremgår hvilken model der er tale om. Sammenhold venligst med tabellen nedenfor:

f.eks. model K70/1N ⇒ **N** ⇒ 0°+10°C

Serie	Temperatur
N	0°+10°C
M	-2°+8°C
B	-18°-22°C

2.0 TEKNISK DATA

Serial n°			
made in EC			
MOD.			
Voltage	Frequency	Current	
Power W	Clima Class	IP	
Cap. kcall/h	Refrig.	Gr.	
Cap. kcall/h	Refrig.	Gr.	
Cap. kcall/h	Refrig.	Gr.	
CEE 73/23 89/336		Ins. HFC 245	
 05/00872W11003130005051177			

Skabet opfylder EU-normerne, som man kan se på CE-certifikatet

Data findes på CE-skiltet på indersiden af skabet.

3.0 INSTALLATION



Skabet må kun bruges til det formål som det er konstrueret til, f.eks. til opbevaring af fødevarer indenfor producentens anbefalede temperaturområder. **Alt anden brug vil blive betragtet som ukorrekt.**



Producenten kan ikke drages til ansvar for ukorrekt brug.



Installationen må kun udføres af en autoriseret kølemontør.

Kontrol

Tjek skabet og alle delene for skader og at alt indvendig standard tilbehør er som forventet.

Rengøring

Fjern PVC filmen som sidder på inder – og ydersiden af skabet. Rengør indersiden af skabet med en svamp som er opvredet i varmt vand.

Brugsvilkår

Tjek at rummet hvor skabet skal installeres opfylder følgende krav:

- rumtemperatur mellem 5°C og 43°C;
- placer ikke skabet tæt på varmekilder. Opstillingsstedet skal være tilstrækkelig ventileret

Nivellering

Placer skabet på dets endelige placeringssted og justerer benenes stilleskruer indtil skabet står i vater.

Ibrugtagning

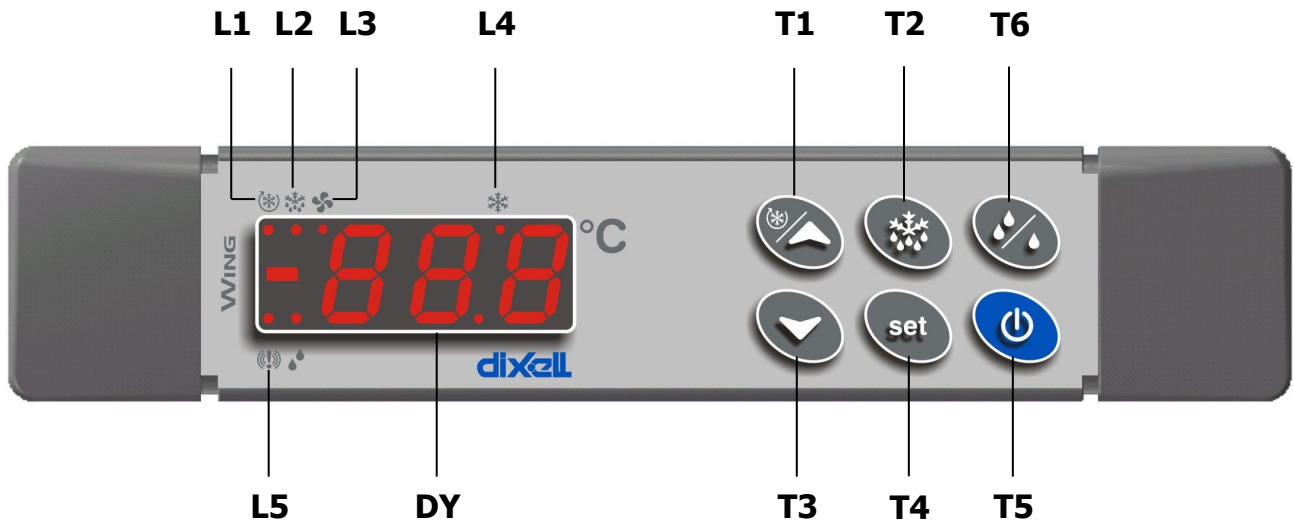
Før skabet tilsluttes, tjekkes følgende:













- Driftsspænding og frekvens er i henhold til CE-skiltet på indersiden af skabet: Maksimaltolerancen er $\pm 10\%$ i forhold til normalværdien
- El-tilslutningen skal ske i henhold til gældende regulativer
- Lysnettet, som skabet tilsluttes, skal være forsynet med en sikring
- Jordforbindelse er obligatorisk.
- **⚠ Hvis skabet skal slukkes over længere tid, skal stikket trækkes ud af stikkontakten**



Producenten kan ikke drages til ansvar for eventuelle skader eller ulykker forårsaget af unkladelse af utilstrækkelig jordforbindelse, forkert installation, ubeføjet indgreb, dårlig vedligeholdelse og uhensigtsmæssig brug, men også ignorering af gældende elektriske sikkerhedsregler i skabets brugerland.

4.0 DISPLAY FOR STYRING



Knapper	Kontrollys/dioder
 T1 Temperatur forøgelse	 L1 Kontinuerlig drift
 T2 Manuel afrimning	 L2 Afrimning er i gang
 T3 Temperatur sænkning	 L3 Blæsere kører
 T4 Temperatur indstilling	 L4 Kompressoren kører
 T5 ON/OFF	 L5 Alarm
 T6 Kontrolknop til høj/lav fugtighed	 DY Display

5.0 FUNKTIONER

5.1 Tænd




Når skabet tændes gennemfører displayet på styringen (**4.0**) automatisk en lamptest. Lamperne/dioderne og displayet lyser i nogle sekunder, derefter viser displayet "OFF" (displayet for styring er i **Stand-by** funktion)


Detaljeret beskrivelse


1. Tjek at skabet er i **Stand-by** funktion

2. Tryk på knappen **T5** 

- Displayet for styring DY  viser den indvendige temperatur i skabet

- Dioden **L4**  blinker i nogle minutter med kompressoren slukket (start forsinkelse kompressor)

3. Dioden **L4**  skifter fra at blinke til at lyse, kompressoren starter og kører indtil temperaturen af setpunktet er nået

- I denne fase er det muligt at diode **L3**  tænder og slukker, afhængig af start temperaturen sat for blæseren i de generelle parametre

5.2 Sluk



Hvis skabet skal være slukket over en tidsperiode, skal stikket trækkes ud af stikkontakten.

Detaljeret beskrivelse

1. Tryk på knappen **T5** 

- Displayet **DY1**  viser "OFF"

- Displayet skifter til **Standby**

5.3 Setpunkt



Setpunktet er temperaturen skabet skal nå og opretholde indenfor en grænseværdi af **2°C**.


5.4 Ændring af setpunkt







Setpunktet kan udelukkende ændres indenfor producentens grænseværdier (**1.1**)



Detaljeret beskrivelse

1. Tjek at skabet kører (**5.1**)

2. Tryk på knappen T4 

- Den angivende Setpunkt værdi blinker på displayet **DY** ; diode **L4**  blinker

3. Brug knapperne T1  og **T3**  til at øge eller sænke setpunktet, indtil den ønskede værdi er nået**4. Tryk på knappen T4**  for at gemme værdien**5.5 Driftscyklus**

Når Setpunktet temperaturen er nået slukker diode **L4**  og kompressoren stopper. Den starter igen når temperaturen overstiger den gemte Setpunkt værdi med **2°C**. Dioden **L4**  lyser igen og proceduren gentages.



For eksempel:

Hvis Setpunktet er sat til 2°C, holder kompressoren temperaturen indenfor 2°C til 4°C

5.6 Tastatursikring

Detaljeret beskrivelse


1. Tjek at skabet er tændt (5.1)

- 2. Hold knapperne T1**  og **T3**  ned samtidig indtil beskeden "POF" blinker på displayet.
- Tastaturet er låst – kun Setpunkt, minimum og maksimum temperaturen kan aflæses

5.7 Oplåsning af tastatur

Detaljeret beskrivelse



1. Tjek at skabet er tændt (5.1)


- 2. Hold knapperne T1**  og **T3**  ned samtidig indtil beskeden "POn" blinker på displayet
- Tastaturet er aktivt


5.8 Kontrolknop til høj/lav fugtighed

Findes kun på køleskab model: **N** (0°+10°C) og **M** (-2°+8°C)

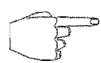
Detaljeret beskrivelse

- 1. Tryk på knappen T6**  for at aktivere funktionen "lav fugtighed"
- Diode **L4**  lyser

2. Tryk igen på knappen **T6**  for at gendanne til normal fugtighed

- Diode **L4**  slukker.

6.0 FØLERE



Skabet har to NTC temperaturfølere. Den ene måler temperaturen inde i skabet og den anden måler temperaturen på fordamperen.

Fordamperføleren er monteret for ventilatorstyring og optimering af afrimning.

7.0 AFRIMNING



Under driften danner der sig is på overfladen af fordamperen. Det er normalt, men det reducerer effektiviteten af fordamperen. Formålet med afrimningen er at fjerne isen og genoprette af den maksimale ydelse

7.1 Automatisk afrimning



Afrimningsprocessen sker **automatisk** med forudindstillede intervaller. Formålet med **fordamperføleren** er at maksimere effektiviteten og minimere varigheden af afrimningstiden ved at måle temperaturen ved slutningen af afrimningen.

Varigheden er afhængig af mængden af is.

7.2 Manuel afrimning



⚠ Denne funktion skal kun bruges, hvis det er nødvendigt med en yderligere afrimning udover den automatiske afrimning.

Detaljeret beskrivelse

1. Tjek at skabet er tændt (**5.1**)

2. Hold knappen **T2**  ned i få sekunder.

- Diode **L2**  tænder

3. Afrimningen stopper automatisk. Varigheden afhænger af ismængden på fordamperoverfladen

4. Efter afrimningscyklussen er afsluttet fortsætter skabet automatisk den normale drift

8.0 FORDAMPNING AF KONDENS Vand



Skabet har et **automatisk** system der opfanger og fordamper kondensvandet, som opstår under afrimningen.

9.0 MINIMUM OG MAKSIMUM TEMPERATUR



Der er mulighed for visning af minimum og maksimum temperaturen. Med denne visning er det muligt at tjekke om produkterne er opbevaret korrekt også i lukketiden og når skabet ikke er under opsyn.

9.1 Visning af registreret maksimumstemperatur

Detaljeret beskrivelse

1. Tryk på knappen **T1** 
 - Displayet viser "**hi**" fulgt af den viste højste temperatur.




9.2 Visning af registreret minimumstemperatur

Detaljeret beskrivelse

1. Tryk på knappen **T3** 
 - Displayet viser "**Lo**" fulgt af den viste laveste temperatur.

9.3 Sletning af registrerede værdier

Detaljeret beskrivelse

1. Få maksimums- og minimums temperaturvisningen frem, ved hjælp af knapperne **T1**  eller **T3** 
2. Tryk på knappen **T4** 
 - Forkortelsen "**rST**" blinker 3 gange for at bekræfte den udførte sletning.

10.0 ANBEFALINGER OG HENVISNINGER OM BRUG

1

Skabet slukkes ved opfyldning med produkter, hvis processen varer længere en **5 minutter**.
Tænd herefter skabet igen.

2

Fyld udelukkende allerede dybfrosne produkter i fryseskabene eller ikke dybfrosne produkter med en maksimal masse på 10 % af det samlede indhold i skabet.

3

Brug ikke skabet til at afkøling af varm mad eller mad som lige er fremstillet.

4

Hold produkterne indenfor hyldeområderne, for at tillade en korrekt luftcirkulation i skabet.

5

Undgå hyppig åbning af skabet under afrimningsfasen. **(7.0)**

11.0 ALARMER




Hvis en alarm bliver udløst, lyser diode **L5** , på displayet **DY1**  så længe situationen varer.




Alle alarmmeddelelser blinker skiftevis med temperaturen, med undtagelse af **P1**, som blinker konstant.

Liste over alarmer


1. « P1 » blinker; fejl på rumføler

- Viser defekt rumføler eller forkert tilslutning af rumføler.
- Nødfunktionen, som styrer kompressorens start og stop cyklus, der er baseret på de forudindstillede værdier i parametrene, genereres automatisk.
-  Venligst kontakt en kølemontør hvis alarmen ikke stopper


2. « P2 » blinker; fejl på fordamperføleren

- Viser defekt på fordamperføleren eller forkert tilslutning af fordamperføleren.
-  Venligst kontakt en kølemontør hvis alarmen ikke stopper


3. « HA » blinker; høj temperatur

- Viser at temperaturen i skabet er højere end den tilladte maksimale værdi.
- Alarmen stopper automatisk, når temperaturen falder tilbage til normalværdien igen, når afrimningen starter eller når døren åbnes.
-  Venligst kontakt en kølemontør hvis alarmen ikke stopper

4. « LA » blinker; lav temperatur

- Viser at temperaturen i skabet er lavere end den tilladte minimums værdi.
- Alarmen stopper automatisk når temperaturen falder tilbage til normalværdien igen, når afrimningen starter eller når døren åbnes.
-  Venligst kontakt en kølemontør hvis alarmen ikke stopper

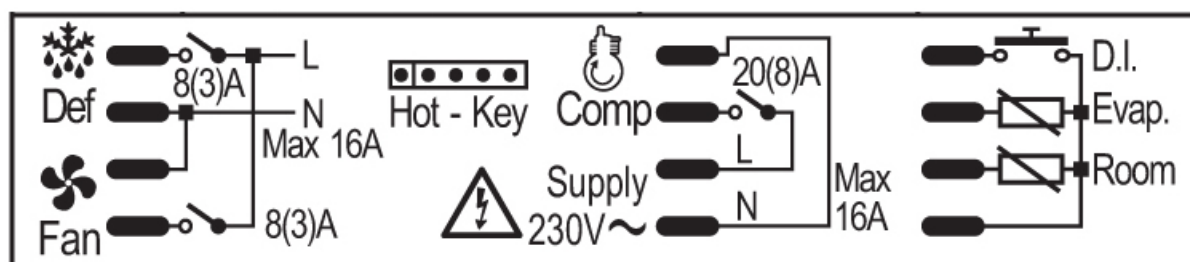
5. « EE » blinker; datafejl

- Datafejl på kontrolpanelet. Sluk for skabet og tænd det igen for at reset data.
-  Venligst kontakt en kølemontør hvis alarmen ikke stopper

6. « dA » blinker; døren er åben

- Indikerer at døren har stået åben for længe. Slukker automatisk når døren lukkes.

12.0 TILSLUTNINGSDIAGRAM



13.0 VEDLIGEHOJDELSE OG RENGØRING



Almindeligt servicearbejde kan, efter de følgende vejledninger, udføres af ikke faglært personale.



Før gennemførelse af vedligeholdelse eller rengøring bør stikket trækkes ud af stikkontakten.

13.1 Rengøring af skabet



Skabet rengøres udvendigt og invendigt med en svamp som er opvreden i varmt vand, tilsat rengøringsmiddel der ikke er kemisk aggressiv. Efterfølgende aftørres skabet med en tør, blød klud. Brug af midler til pudsning af skabet, anbefales kun til udvendig brug.



Rengør ikke skabet med højtryksspuler. Brug ikke skurepulver eller ståluld.

13.2 Rengøring af kondensatoren



For at bibeholde den størst mulige effektivitet, skal kondensatoren rengøres med jævne mellemrum. Brug en blød børste eller en støvsuger, alu ribberne må ikke bøjes.



Kondensatoren har skarpe kanter. Brug beskyttelsehandsker ved rengøring.